

# RV



**Valvole a sfera in ottone**



Brass ball valves



Kugelhähne Messing



Robinets a boisseau sphérique laiton



Válvulas a esfera en latón

**RV22**



**RV23**



**CLIP**



**RV24**



**RV25**



**RV42**



**RV43**



**RV36**



**RV38**



**RV39**



**RV44**



**RV45**



**RV49**



**RV44CP**



**RV45CP**



**RV46V**



**RV47V**



**RV48V**



**RV50**



**RV51**



**RV52**



**RV53**



**RV58**



**RV59**



**RV54**



**RV55**



**RV56**



**RV57**



**RV60**



**RV61**



**RV62**



**RV63**



**RV64**



**RV65**



-  **Dati tecnici di valvole a sfera in ottone**
-  Brass ball valves technical data
-  Technischen Daten der Kugelhähne Messing
-  Données techniques des robinets a boisseau sphérique laiton
-  Datos técnicos de los válvulas a esfera en latón

• RV 22 - RV 23

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> CW 617N UNI-EN 12165 ricavato da stampaggio a caldo di barra estrusa                | <b>Body:</b> CW 617N UNI-EN 12165 made from hot-forged extruded bars                               | <b>Körper:</b> CW 617N UNI-EN 12165 gebildet durch heiße Formung des extrudierten bar                | <b>Corps:</b> CW617N UNI-EN 12165 obtenue par moulage chaud avec barre extrudée                    | <b>Cuerpo:</b> CW617N UNI-EN 12165 obtenido del moldeo caliente con barra extruida                    |
| <b>Asta:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                 | <b>Stem:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                  | <b>Auktion:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                 | <b>Canne:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                 | <b>Vara:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                     |
| <b>Ghiera:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                               | <b>Retainer:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                              | <b>Ring:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                    | <b>Anneau:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                | <b>Tuerca:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                   |
| <b>Sfera:</b> CW 614N UNI-EN 12164 nichelata                                                      | <b>Ball:</b> CW 614N UNI-EN 12164 nickel plated                                                    | <b>Kugel:</b> CW 614N UNI-EN 12164 vernickelt                                                        | <b>Sphère:</b> CW614N UNI-EN 12164 nickelé                                                         | <b>Esfera:</b> CW614N UNI-EN 12164 niquelado                                                          |
| <b>Guarnizioni della sfera:</b> PTFE (Teflon)                                                     | <b>Ball gaskets:</b> PTFE (Teflon)                                                                 | <b>Kugel-dichtung:</b> PTFE (Teflon)                                                                 | <b>Joints à billes:</b> PTFE (Teflon)                                                              | <b>Sellos de la bola:</b> PTFE (Teflon)                                                               |
| <b>Anello di tenuta asta:</b> FKM (Viton)                                                         | <b>Stem sealing ring:</b> FKM (Viton)                                                              | <b>Dichtungsring des Stabes:</b> FKM (Viton)                                                         | <b>Bague d'étanchéité anneau:</b> FKM (Viton)                                                      | <b>Anillo sellado tuerca:</b> FKM (Viton)                                                             |
| <b>Leva:</b> Nylon 66 caricato vetro                                                              | <b>Lever:</b> glass-charged nylon 66                                                               | <b>Hebel:</b> Nylon 66 Glas                                                                          | <b>Levier:</b> Nylon 66 verre chargé                                                               | <b>Palanca:</b> Nylon 66 vidrio cargado                                                               |

 **Finitura**

Cromata

 **Finition**

Chrome

 **Surface finishing**

Chrome plated

 **Acabado**

Cromo

 **Endbehandlung**

Chrom

 **Manovra**

Rotazione di 90° della leva

 **Manœuvre**

Rotation du levier à 90°

 **Operation**

90° rotation of lever

 **Maniobra**

Rotación de 90° de la palanca.

 **Betrieb**

90°-Drehung des Hebels

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diametro nominale: <b>da 5,5 mm</b>                                                                    | Nominal diameter: <b>From 5,5 mm</b>                                                                      | Diameter: <b>Von 5,5 mm</b>                                                                                  | Diamètre nominal: <b>de 5,5 mm</b>                                                                            | Diámetro nominal: <b>de 5,5 mm</b>                                                                          |
| Pressione: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                         | Pressure: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                             | Druck: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                                   | Pression: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                                 | Presión: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                                |
| Temperatura: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                      | Temperature: <b>+14°F / +194°F</b>                                                                        | Temperatur: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                             | Température: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                             | Temperatura: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                           |
| Direzione di passaggio: <b>Bidirezionale</b>                                                           | Direction: <b>Two-ways</b>                                                                                | Richtung: <b>Bidirektional</b>                                                                               | Sens de passage: <b>Bidirectionnel</b>                                                                        | Dirección de paso: <b>Bidireccional</b>                                                                     |

## • RV 42 - RV 43 - RV 36 - RV 38 - RV 39

### Applicazioni

Circuiti pneumatici, oleodinamici e idraulici. Le valvole sono anche usate per medio/basso vuoto pneumatico.

### Applications

Circuitus pneumatiques, hydrauliques et hydrauliques. Les vannes sont également utilisées pour le vide pneumatique moyen/bas.

### Applications

Pneumatic, oil-dynamics and hydraulic circuits. They can also be used for medium/low vacuum pneumatic.

### Aplicaciones

Circuitos neumáticos, hidráulicos e hidráulicos. Las válvulas también se utilizan para vacío neumático medio/bajo.

### Anwendungen

Pneumatischen Schaltungen und hydraulische Systeme. Die Ventile sind auch für mittel/niedrig Vakuum Reifen verwendet.

### Tubi di collegamento

Tubi metallici in genere. Con rinforzo interno per tubi plastici (PA, PU, PE etc.).

### Tuyaux de raccordement

Les tuyaux métalliques en général. Avec renfort interne pour tuyaux en plastique (PA, PU, PE, etc.).

### Connecting tubes

Metallic pipes in general. With internal reinforcement for plastic tubes (PA, PU, PE, etc.).

### Tuberías de conexión

Tuberías metálicas en general. Con refuerzo interno para tubos de plástico (PA, PU, PE, etc.).

### Schlauch

Metallrohre im Allgemeinen. Mit innerer Verstärkung für Kunststoffrohre (PA, PU, PE etc.).

|  Pressione e temperatura |  Pressure and Temperature |  Druck und Temperatur |  Pression et Température |  Presión y Temperatura |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressione: <b>20 Bar</b>                                                                                 | Pressure: <b>20 Bar</b>                                                                                    | Druck: <b>20 Bar</b>                                                                                   | Pression: <b>20 Bar</b>                                                                                   | Presión: <b>20 Bar</b>                                                                                    |
| Temperatura: <b>-20°C / +80°C</b>                                                                        | Temperature: <b>-4°F / +176°F</b>                                                                          | Temperatur: <b>-20°C / +80°C</b>                                                                       | Température: <b>-20°C / +80°C</b>                                                                         | Temperatura: <b>-20°C / +80°C</b>                                                                         |

|  Materiali |  Materials |  Werkstoffen |  Matériels |  Materiales |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> ottone UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N                               | <b>Body:</b> Brass standard UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N                         | <b>Körper:</b> Messing UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N                                | <b>Corps:</b> Laiton UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N                                | <b>Cuerpo:</b> Latón UNI EN 12165 CW617N - UNI EN 12164 CW614N                                   |
| <b>Sfera:</b> ottone UNI EN 12164 CW614N                                                     | <b>Ball:</b> brass standard UNI EN 12164 CW614N                                               | <b>Kugel:</b> Messing UNI EN 12164 CW614N                                                       | <b>Sphère:</b> Laiton UNI EN 12164 CW614N                                                     | <b>Esfera:</b> Latón UNI EN 12164 CW614N                                                         |
| <b>Leva:</b> PA 66                                                                           | <b>Lever:</b> PA 66                                                                           | <b>Hebel:</b> PA 66                                                                             | <b>Levier:</b> PA 66                                                                          | <b>Palanca:</b> PA 66                                                                            |
| <b>Vite:</b> Acciaio                                                                         | <b>Screw:</b> Steel                                                                           | <b>Schrauben:</b> Stahl                                                                         | <b>Vis:</b> Acier                                                                             | <b>Tornillo:</b> Acero                                                                           |
| <b>Albero:</b> ottone UNI EN 12164 CW614N                                                    | <b>Shaft:</b> brass standard UNI EN 12164 CW614N                                              | <b>Shaft:</b> Messing UNI EN 12164 CW614N                                                       | <b>Arbre:</b> Laiton UNI EN 12164 CW614N                                                      | <b>Eje:</b> Latón UNI EN 12164 CW614N                                                            |
| <b>Guarnizioni della sfera:</b> PTFE (Teflon)                                                | <b>Ball gaskets:</b> PTFE (Teflon)                                                            | <b>Kugel-dichtung:</b> PTFE (Teflon)                                                            | <b>Joints à billes:</b> PTFE (Teflon)                                                         | <b>Sellos de la bola:</b> PTFE (Teflon)                                                          |
| <b>O-Ring:</b> NBR 70                                                                        | <b>O-Ring:</b> NBR 70                                                                         | <b>O-Ringe:</b> NBR 70                                                                          | <b>O-ring:</b> NBR 70                                                                         | <b>Junta tórica:</b> NBR 70                                                                      |
| <b>Dado:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                            | <b>Nut:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                              | <b>Mutter:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                             | <b>Écrou:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                            | <b>Tuerca:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                              |
| <b>Ogiva:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                           | <b>Ogive:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                            | <b>Klemmring:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                          | <b>Ogive:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                            | <b>Ojiva:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                               |
| <b>Ghiera:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                          | <b>Retainer:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                         | <b>Ring:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                               | <b>Anneau:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                           | <b>Tuerca:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                              |

### Finitura

Cromata

### Finition

Chrome

### Surface finishing

Chrome plated

### Acabado

Cromo

### Endbehandlung

Chrom

|  Filettatura |  Thread types |  Gewinde |  Filetage |  Roscado |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| BSPP cilindrica UNI-ISO228                                                                     | BSPP parallel UNI-ISO228                                                                         | BSPP zylindrisch UNI-ISO228                                                                 | BSPP cylindrique UNI-ISO228                                                                  | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228                                                                   |
| BSPT conica UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999                                                          | BSPT taper UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999                                                             | BSPT konische UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999                                                     | BSPT conique UNI-ISO7 BS21 - DIN 2999                                                        | Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7 BS21 - DIN 2999                                                  |

• RV 44 - RV 45 - RV 49

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW614N UNI-EN 12164 ricavato da barra esagonale profilata                    | <b>Body:</b> CW614N UNI-EN 12164 made from profiled hexagonal bars                                 | <b>Körper:</b> Messing CW 614N UNI-EN 12164, Aus sechseckige bar-Schiene                             | <b>Corps:</b> Laiton CW614N UNI-EN 12164 obtenu de barre hexagonale profilée                       | <b>Cuerpo:</b> Latón CW614N UNI-EN 12164 obtenido de barra hexagonal perfilada                        |
| <b>Asta:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                 | <b>Stem:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                  | <b>Auktion:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                 | <b>Canne:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                 | <b>Vara:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                     |
| <b>Ghiera:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                               | <b>Retainer:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                              | <b>Ring:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                    | <b>Anneau:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                | <b>Tuerca:</b> CW 614N UNI-EN 12164                                                                   |
| <b>Sfera:</b> CW 614N UNI-EN 12164 nichelata                                                      | <b>Ball:</b> CW 614N UNI-EN 12164 nickel plated                                                    | <b>Kugel:</b> CW 614N UNI-EN 12164 vernickelt                                                        | <b>Sphère:</b> CW614N UNI-EN 12164 nickelé                                                         | <b>Esfera:</b> CW614N UNI-EN 12164 niquelado                                                          |
| <b>Guarnizioni della sfera:</b> PTFE (Teflon)                                                     | <b>Ball gaskets:</b> PTFE (Teflon)                                                                 | <b>Kugel-dichtung:</b> PTFE (Teflon)                                                                 | <b>Joints à billes:</b> PTFE (Teflon)                                                              | <b>Sellos de la bola:</b> PTFE (Teflon)                                                               |
| <b>Anello di tenuta asta:</b> OR NBR 70                                                           | <b>Stem sealing ring:</b> OR NBR 70                                                                | <b>Dichtungsring des Stabes:</b> OR NBR 70                                                           | <b>Bague d'étanchéité anneau:</b> OR NBR 70                                                        | <b>Anillo sellado tuerca:</b> OR NBR 70                                                               |
| <b>Leva:</b> Nylon 66 caricato vetro                                                              | <b>Lever:</b> glass-charged nylon 66                                                               | <b>Hebel:</b> Nylon 66 Glas                                                                          | <b>Levier:</b> Nylon 66 verre chargé                                                               | <b>Palanca:</b> Nylon 66 vidrio cargado                                                               |

 **Finitura**

Versione MF/FF: cromata  
Versione MM: nichelata

 **Finition**

Version M /FF: chromée  
Version MM: nickelée

 **Surface finishing**

MF/FF version: chrome plated  
MM version: nickel plated

 **Acabado**

Versión MF/FF: cromado  
Versión MM: niquelado

 **Endbehandlung**

MF/FF: chrom  
MM: vernickelt

 **Manovra**

Rotazione di 90° della leva o del cacciavite

 **Manœuvre**

Rotation à 90° du levier ou du tournevis

 **Operation**

90° lever rotation or screwdriver operation

 **Maniobra**

Rotación de 90° de la palanca o destornillador

 **Betrieb**

90°-Drehung des Hebels oder des Schraubendrehers

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diametro nominale: <b>6/13,5 mm</b>                                                                    | Nominal diameter: <b>6/13,5 mm</b>                                                                        | Diameter: <b>6/13,5 mm</b>                                                                                   | Diamètre nominal: <b>6/13,5 mm</b>                                                                            | Diámetro nominal: <b>6/13,5 mm</b>                                                                          |
| Pressione: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                         | Pressure: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                             | Druck: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                                   | Pression: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                                 | Presión: <b>10 Bar (90°)</b>                                                                                |
| Temperatura: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                      | Temperature: <b>+14°F / +194°F</b>                                                                        | Temperatur: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                             | Température: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                             | Temperatura: <b>-10°C / +90°C</b>                                                                           |
| Direzione di passaggio: <b>Bidirezionale</b>                                                           | Direction: <b>Two-ways</b>                                                                                | Richtung: <b>Bidirektional</b>                                                                               | Sens de passage: <b>Bidirectionnel</b>                                                                        | Dirección de paso: <b>Bidireccional</b>                                                                     |

• RV 46V - RV 47V - RV 48V

 **Descrizione**

Valvola di non ritorno unidirezionale.  
Il sistema con chiusura a sfera da il vantaggio di eliminare l'attrito dei componenti aumentando la durata nel tempo (long life)

 **Description**

Clapet anti-retour unidirectionnel.  
Le système avec verrouillage à bille offre l'avantage d'éliminer le frottement des composants tout en augmentant la durée dans le temps (longue durée de vie)

 **Description**

Unidirectional valve with ball shutter.  
The ball shutter system avoid the friction of the components increasing the live of product (long life)

 **Descripción**

Válvula de retención unidireccional.  
El sistema con bloqueo de bola ofrece la ventaja de eliminar la fricción de los componentes, lo que aumenta la duración en el tiempo (larga vida útil)

 **Beschreibung**

Ein Rückschlagventil.  
Das System mit Absperrrmitteln Ball aus dem Vorteil, dass die Reibung der Komponenten durch Erhöhung der Haltbarkeit (lange Lebensdauer)

 **Applicazioni**

- Aria compressa
- Aria compressa lubrificata
- Gas vari
- Liquidi in genere

 **Applications**

- Air comprimé
- Air comprimé lubrifié
- Divers gaz
- Liquides en général

 **Applications**

- Compressed air
- Lubricated compressed air
- Various gasses
- Various liquids

 **Aplicaciones**

- Aire comprimido
- Aire comprimido lubricado.
- Varios gases
- Líquidos en general.

 **Anwendungen**

- Druckluft
- Geölte Druckluft
- Verschiedenen Gas
- Flüssigkeiten im Allgemeinen

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone nichelato CW614N                                                             | <b>Body:</b> Nickel plated brass CW614N                                                            | <b>Körper:</b> vernickelt Messing CW614N                                                             | <b>Corps:</b> Laiton nickelé CW614N                                                                | <b>Cuerpo:</b> Latón niquelado CW614N                                                                 |
| <b>Pinza:</b> Ottone CW 614N                                                                      | <b>Lock claws:</b> Brass CW 614N                                                                   | <b>Bremssattel:</b> Messing CW614N                                                                   | <b>Pince:</b> Laiton CW 614N                                                                       | <b>Pinza:</b> Latón CW 614N                                                                           |
| <b>Sfera:</b> Acciaio INOX AISI 304                                                               | <b>Ball:</b> AISI 304 Steel                                                                        | <b>Kugel:</b> Edelstahl AISI 304                                                                     | <b>Sphère:</b> Acier AISI 304                                                                      | <b>Esfera:</b> Acero AISI 304                                                                         |
| <b>Molla:</b> Acciaio INOX AISI 302                                                               | <b>Spring:</b> AISI 302 Steel                                                                      | <b>Feder:</b> Edelstahl AISI 302                                                                     | <b>Ressort:</b> Acier AISI 302                                                                     | <b>Primavera:</b> Acero AISI 302                                                                      |
| <b>O-Ring:</b> FKM (Viton)                                                                        | <b>O-Ring:</b> FKM (Viton)                                                                         | <b>O-Ringe:</b> FKM (Viton)                                                                          | <b>O-ring:</b> FKM (Viton)                                                                         | <b>Junta tórica:</b> FKM (Viton)                                                                      |

|  <b>Filettatura</b> |  <b>Thread types</b> |  <b>Gewinde</b> |  <b>Filetage</b> |  <b>Roscado</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring                                                                 | BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring                                                                    | BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen                                                           | BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring                                                             | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica                                                         |
| BSPT conica UNI-ISO 7                                                                                 | BSPT taper UNI-ISO 7                                                                                    | BSPT konische UNI-ISO 7                                                                            | BSPT conique UNI-ISO7                                                                               | Recubrimiento BSPT UNI-ISO 7                                                                         |
| NPT ANSI-ASME B1-20 su richiesta                                                                      | NPT ANSI-ASME B1-20 on request                                                                          | NPT ANSI-ASME B1-20 auf Anfrage                                                                    | NPT ANSI-ASME B1-20 sur demande                                                                     | NPT ANSI-ASME B1-20 a petición                                                                       |

 **Filetti**

Filettature da M5 a 1/2"

 **Files**

Filetages de M5 à 1/2"

 **Threads**

Threads from M5 to 1/2"

 **Roscas**

Roscas de M5 a 1/2"

 **Gewinde**

Gewinde von M5 bis 1/2"

|  <b>Pressione e temperatura</b> |  <b>Pressure and Temperature</b> |  <b>Druck und Temperatur</b> |  <b>Pression et Température</b> |  <b>Presión y Temperatura</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressione : <b>0,5/10 Bar</b>                                                                                     | Pressure : <b>0,5/10 Bar</b>                                                                                        | Druck: <b>0,5/10 Bar</b>                                                                                        | Pression: <b>0,5/10 Bar</b>                                                                                        | Presión: <b>0,5/10 Bar</b>                                                                                         |
| Pressione di apertura: <b>0,07 Bar</b>                                                                            | Opening pressure: <b>0,07 Bar</b>                                                                                   | Drucköffnung: <b>0,07 Bar</b>                                                                                   | Pression d'ouverture: <b>0,07 Bar</b>                                                                              | Presión de apertura: <b>0,07 Bar</b>                                                                               |
| Temperatura: <b>-5°C / +70°C</b>                                                                                  | Temperature: <b>+23°F / +160°F</b>                                                                                  | Temperatur: <b>-5°C / +70°C</b>                                                                                 | Température: <b>-5°C / +70°C</b>                                                                                   | Temperatura: <b>-5°C / +70°C</b>                                                                                   |

• RV 50 - RV 51 - RV 52 - RV 53 - RV 58 - RV 59

 **Descrizione**

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, aria compressa ed impianti di irrigazione.  
Valvola a sfera a passaggio totale, attacchi filettati FF - MF - MM.  
Standard leva rossa (a richiesta leva blu)

 **Description**

Ils conviennent aux systèmes hydrauliques, aux installations de plomberie et sanitaires, aux systèmes d'air comprimé et d'irrigation.  
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral, raccords filetés FF - MF - MM.  
Lever standard rouge (levier bleu sur demande)

 **Description**

Are suitable for use in the hydraulic, sanitary, irrigation and compressed air industries.  
Full bore ball valve, threaded ends FF - MF - MM.  
Standard red lever (on demand blue lever)

 **Descripción**

Son adecuados para sistemas hidráulicos, instalaciones sanitarias y de plomería, aire comprimido y sistemas de riego.  
Válvula de bola de paso total, conexiones roscadas FF - MF - MM.  
Palanca roja estándar (palanca azul bajo pedido)

 **Beschreibung**

Eignen sich für Hydraulik-, Sanitär-, Druckluft- und Bewässerungssysteme.  
Kugelhahn mit vollem Durchgang, Gewinden FF - MF - MM.  
Standard roten Hebel (Auf Anfragen blauen Hebel)

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Body:</b> Brass CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                       | <b>Körper:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Corps:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Manicotto:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Body end:</b> Brass CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                   | <b>Armell:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Manche:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Manga:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                         |
| <b>Seggio:</b> PTFE                                                                               | <b>Seat:</b> PTFE                                                                                  | <b>Sitz:</b> PTFE                                                                                    | <b>Siège:</b> PTFE                                                                                 | <b>Asiento:</b> PTFE                                                                                  |
| <b>Sfera:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Ball:</b> Brass CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                       | <b>Kugel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Sphère:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Esfera:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Asta:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Stem:</b> Brass CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                       | <b>Stange:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Canne:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Vara:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                          |
| <b>O-Ring:</b> NBR                                                                                | <b>O-Ring:</b> NBR                                                                                 | <b>O-Ringe:</b> NBR                                                                                  | <b>O-ring:</b> NBR                                                                                 | <b>Junta tórica:</b> NBR                                                                              |
| <b>Rondella:</b> PTFE                                                                             | <b>Seal:</b> PTFE                                                                                  | <b>Scheibe:</b> PTFE                                                                                 | <b>Rondelle:</b> PTFE                                                                              | <b>Arandela:</b> PTFE                                                                                 |
| <b>Premistoppa:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                              | <b>Packing nut:</b> Brass CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Stopfbuchse:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Pressé-étoupe:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                             | <b>Junta tórica:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                  |
| <b>Maniglia:</b> Acciaio                                                                          | <b>Handle:</b> Steel                                                                               | <b>Griff:</b> Stahl                                                                                  | <b>Poignée:</b> Acier                                                                              | <b>Manejar:</b> Acero                                                                                 |
| <b>Dado:</b> Acciaio                                                                              | <b>Nut:</b> Steel                                                                                  | <b>Mutter:</b> Stahl                                                                                 | <b>Écrou:</b> Acier                                                                                | <b>Tuerca:</b> Acero                                                                                  |

 **Finitura**

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

 **Finition**

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

 **Surface finishing**

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

 **Acabado**

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

 **Endbehandlung**

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

|  <b>Pressione</b> |  <b>Pressure</b> |  <b>Druck</b> |  <b>Pression</b> |  <b>Presión</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1/4 - 1"                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                                  | 30 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 1"1/4 - 2"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 20 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 2"1/2 - 4"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 16 Bar                                                                                              |                                                                                                      |

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos técnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura: -20°C / +150°C                                                                            | Temperature: -4°F / +302°F                                                                                | Temperatur: -20°C / +150°C                                                                                   | Température: -20°C / +150°C                                                                                   | Temperatura: -20°C / +150°C                                                                                 |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring                                                                  | BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring                                                                      | BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen                                                                     | BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring                                                                       | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica                                                                |
| Asta antiscoppio                                                                                       | Anti blow-out steam                                                                                       | Stange Überdruck                                                                                             | Tige d'éclatement                                                                                             | Varilla de ruptura                                                                                          |

• RV 54 - RV 55

 **Descrizione**

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, aria compressa.  
Valvola a sfera a 3 vie a passaggio ridotto, sfera forata a L o a T, attacchi filettati F/F/F.  
Standard leva rossa (a richiesta leva blu)

 **Description**

Ils conviennent aux systèmes hydrauliques, aux installations de plomberie et sanitaires, à l'air comprimé.  
Robinet à boisseau sphérique à 3 voies avec passage réduit, bille en forme de L ou T, raccords filetés F/F/F.  
Levier standard rouge (levier bleu sur demande)

 **Description**

Are suitable for use in the hydraulic, sanitary, irrigation and compressed.  
Three ways reduced bore ball valve, available as either L or T port, threaded ends F/F/F.  
Standard red lever (on demand blue lever)

 **Descripción**

Son adecuados para sistemas hidráulicos, fontanería e instalaciones sanitarias, aire comprimido.  
Válvula de bola de 3 vías con paso reducido, bola en forma de L o en forma de T, conexiones roscadas F/F/F.  
Palanca roja estándar (palanca azul bajo pedido)

 **Beschreibung**

Sie eignen sich für Hydrauliksysteme, Sanitär- und Sanitärinstallationen, Druckluft.  
3-Wege-Kugelhahn mit reduziertem Durchgang, L-förmiger oder T-förmiger Kugel, F/F/F-Gewindeanschlüsse.  
Standard roter Hebel (blauer Hebel auf Anfrage)

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Body:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Körper:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Corps:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Manicotto:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Body end:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                    | <b>Armel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Manche:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Manga:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                         |
| <b>Seggio:</b> PTFE                                                                               | <b>Seat:</b> PTFE                                                                                  | <b>Sitz:</b> PTFE                                                                                    | <b>Siège:</b> PTFE                                                                                 | <b>Asiento:</b> PTFE                                                                                  |
| <b>Sfera:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Ball:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Kugel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Sphère:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Esfera:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Asta:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Stem:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Stange:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Canne:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Vara:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                          |
| <b>Guarnizione asta:</b> PTFE                                                                     | <b>Stem seat:</b> PTFE                                                                             | <b>Dichtund des Stange:</b> PTFE                                                                     | <b>Joint de tige:</b> PTFE                                                                         | <b>Prensaestopas:</b> PTFE                                                                            |
| <b>Premistoppa:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                              | <b>Packing nut:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                 | <b>Stopfbuchse:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Presse-étoupe:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                             | <b>Junta tórica:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                  |
| <b>Maniglia:</b> Acciaio                                                                          | <b>Handle:</b> Steel                                                                               | <b>Griff:</b> Stahl                                                                                  | <b>Poignée:</b> Acier                                                                              | <b>Manejar:</b> Acero                                                                                 |
| <b>Dado:</b> Acciaio                                                                              | <b>Nut:</b> Steel                                                                                  | <b>Mutter:</b> Stahl                                                                                 | <b>Écrou:</b> Acier                                                                                | <b>Tuerca:</b> Acero                                                                                  |

 **Finitura**

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

 **Finition**

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

 **Surface finishing**

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

 **Acabado**

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

 **Endbehandlung**

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

|  <b>Pressione</b> |  <b>Pressure</b> |  <b>Druck</b> |  <b>Pression</b> |  <b>Presión</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1/4 - 1"                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                                  | 32 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 1"1/4 - 2"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 25 Bar                                                                                              |                                                                                                      |

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura: -20°C / +150°C                                                                            | Temperature: -4°F / +302°F                                                                                | Temperatur: -20°C / +150°C                                                                                   | Température: -20°C / +150°C                                                                                   | Temperatura: -20°C / +150°C                                                                                 |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228<br>con O-Ring                                                               | BSPP parallel UNI-ISO228<br>with O-ring                                                                   | BSPP zylindrisch UNI-ISO228<br>mit O-Ringen                                                                  | BSPP cylindrique UNI-ISO228<br>avec O-ring                                                                    | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228<br>con junta tórica                                                             |

• RV 56

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Body:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Körper:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Corps:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Manicotto:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Body end:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                    | <b>Armell:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Manche:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Manga:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                         |
| <b>Molla:</b> Acciaio INOX AISI 302                                                               | <b>Spring:</b> AISI 302 Steel                                                                      | <b>Feder:</b> Edelstahl AISI 302                                                                     | <b>Ressort:</b> Acier AISI 302                                                                     | <b>Primavera:</b> Acero AISI 302                                                                      |
| <b>Otturatore:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                               | <b>Disc:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Verschluss:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                 | <b>Shutter:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                   | <b>Obturador:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     |
| <b>Guarnizione:</b> NBR                                                                           | <b>Stem:</b> NBR                                                                                   | <b>Dichtund:</b> NBR                                                                                 | <b>Joint:</b> NBR                                                                                  | <b>Sello:</b> NBR                                                                                     |

 **Finitura**

Manicotto: nichelato

 **Finition**

Manche: nickelé

 **Surface finishing**

Sleeve: nickel-plated

 **Acabado**

Manga: niquelado

 **Endbehandlung**

Hülse: vernickelt

|  <b>Pressione</b> |  <b>Pressure</b> |  <b>Druck</b> |  <b>Pression</b> |  <b>Presión</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3/8 - 1"                                                                                          |                                                                                                   | 25 Bar                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                    |
| 1"1/4 - 2"                                                                                        |                                                                                                   | 16 Bar                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                    |
| 2"1/4 - 4"                                                                                        |                                                                                                   | 10 Bar                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                    |

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura: -20°C / +150°C                                                                            | Temperature: -4°F / +302°F                                                                                | Temperatur: -20°C / +150°C                                                                                   | Température: -20°C / +150°C                                                                                   | Temperatura: -20°C / +150°C                                                                                 |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228                                                                             | BSPP parallel UNI-ISO228                                                                                  | BSPP zylindrisch UNI-ISO228                                                                                  | BSPP cylindrique UNI-ISO228                                                                                   | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228                                                                                 |

• RV 57

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Body:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                          | <b>Körper:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                       | <b>Corps:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                       | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                          |
| <b>Otturatore:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                 | <b>Disc:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                          | <b>Verschluss:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                   | <b>Shutter:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Obturador:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                       |
| <b>Guarnizione:</b> NBR                                                                             | <b>Stem:</b> NBR                                                                                     | <b>Dichtund:</b> NBR                                                                                   | <b>Joint:</b> NBR                                                                                    | <b>Sello:</b> NBR                                                                                       |
| <b>Guarnizione:</b> Fibra termoresistente                                                           | <b>Stem:</b> Heat resisting fibre                                                                    | <b>Dichtund:</b> Wärmebeständigen Faser                                                                | <b>Joint:</b> Fibre résistant à la chaleur                                                           | <b>Sello:</b> Fibra resistente al calor                                                                 |
| <b>Tappo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Plug:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                          | <b>Stecker:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Cap:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                         | <b>Tapa:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                            |

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressione : 16 Bar                                                                                     | Pressure: 16 Bar                                                                                          | Druck: 16 Bar                                                                                                | Pression: 16 Bar                                                                                              | Presión: 16 Bar                                                                                             |
| Temperatura: 0°C / +90°C                                                                               | Temperature: +32°F / +194°F                                                                               | Temperatur: 0°C / +90°C                                                                                      | Température: 0°C / +90°C                                                                                      | Temperatura: 0°C / +90°C                                                                                    |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228                                                                             | BSPP parallel UNI-ISO228                                                                                  | BSPP zylindrisch UNI-ISO228                                                                                  | BSPP cylindrique UNI-ISO228                                                                                   | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228                                                                                 |

• RV 60 - RV 61 - RV 62 - RV 63

 **Descrizione**

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, acquedotti, aria compressa. Valvola a sfera a passaggio totale, attacchi filettati FF - MF - MM. Standard leva rossa (a richiesta leva alluminio nera)

 **Description**

Ils conviennent à la construction d'installations hydrauliques, d'installations sanitaires et de plomberie, d'aqueducs, d'air comprimé. Robinet à boisseau sphérique à passage intégral, connexions fileté FF - MF - MM. Levier rouge standard (levier en aluminium noir sur demande)

 **Description**

Are suitable for use in the hydraulic, sanitary, compressed air industries. Full bore ball valve, threaded ends FF - MF - MM. Standard red lever (on demand black aluminum lever)

 **Descripción**

Son adecuados para la ingeniería de plantas hidráulicas, instalaciones sanitarias y de plomería, acueductos, aire comprimido. Válvula de bola de paso total, conexiones Rosca FF - MF - MM. Palanca roja estándar (bajo pedido, palanca de aluminio negro)

 **Beschreibung**

Eignen sich für Hydraulik-, Sanitär-, Druckluftsysteme und Wasserleitungen. Kugelhahn mit vollem Durchgang, Gewinden FF - MF - MM Standard roten Hebel (Auf Anfrage schwarz aluminium Hebel)

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N UNI EN 12165/98                                                       | <b>Body:</b> Brass CW617N UNI EN12165/98                                                           | <b>Körper:</b> Messing CW617N UNI EN 12165/98                                                        | <b>Corps:</b> Laiton CW617N UNI EN 12165/98                                                        | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N UNI EN 12165/98                                                           |
| <b>Manicotto:</b> Ottone CW617N UNI EN 12165/98                                                   | <b>Body end:</b> Brass CW617N UNI EN12165/98                                                       | <b>Armel:</b> Messing CW617N UNI EN 12165/98                                                         | <b>Manche:</b> Laiton CW617N UNI EN 12165/98                                                       | <b>Manga:</b> Latón CW617N UNI EN 12165/98                                                            |
| <b>Seggio:</b> PTFE                                                                               | <b>Seat:</b> PTFE                                                                                  | <b>Sitz:</b> PTFE                                                                                    | <b>Siège:</b> PTFE                                                                                 | <b>Asiento:</b> PTFE                                                                                  |
| <b>Sfera:</b> Ottone CW617N UNI EN 12165/98                                                       | <b>Ball:</b> Brass CW617N UNI EN12165/98                                                           | <b>Kugel:</b> Messing CW617N UNI EN 12165/98                                                         | <b>Sphère:</b> Laiton CW617N UNI EN 12165/98                                                       | <b>Esfera:</b> Latón CW617N UNI EN 12165/98                                                           |
| <b>Asta:</b> Ottone CW617N UNI EN 12165/98                                                        | <b>Stem:</b> Brass CW617N UNI EN12165/98                                                           | <b>Stange:</b> Messing CW617N UNI EN 12165/98                                                        | <b>Canne:</b> Laiton CW617N UNI EN 12165/98                                                        | <b>Vara:</b> Latón CW617N UNI EN 12165/98                                                             |
| <b>O-Ring:</b> FP                                                                                 | <b>O-Ring:</b> Flour carbon rubber                                                                 | <b>O-Ringe:</b> Fluor Karbongummi                                                                    | <b>O-ring:</b> Caoutchouc fluorocarboné                                                            | <b>Junta tórica:</b> Caucho de fluorocarbono                                                          |
| <b>Guarnizione asta:</b> PTFE                                                                     | <b>Stem seat:</b> PTFE                                                                             | <b>Dichtung des Stange:</b> PTFE                                                                     | <b>Joint de tige:</b> PTFE                                                                         | <b>Prensaestopas:</b> PTFE                                                                            |
| <b>Premistoppa:</b> Ottone CW617N UNI EN 12165/98                                                 | <b>Packing nut:</b> Brass CW617N UNI EN12165/98                                                    | <b>Stopfbuchse:</b> Messing CW617N UNI EN 12165/98                                                   | <b>Presse-étoupe:</b> Laiton CW617N UNI EN 12165/98                                                | <b>Junta tórica:</b> Latón CW617N UNI EN 12165/98                                                     |
| <b>Maniglia:</b> Acciaio                                                                          | <b>Handle:</b> Steel                                                                               | <b>Griff:</b> Stahl                                                                                  | <b>Poignée:</b> Acier                                                                              | <b>Manejar:</b> Acero                                                                                 |
| <b>Dado:</b> Acciaio                                                                              | <b>Nut:</b> Steel                                                                                  | <b>Mutter:</b> Stahl                                                                                 | <b>Écrou:</b> Acier                                                                                | <b>Tuerca:</b> Acero                                                                                  |

 **Finitura**

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

 **Finition**

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

 **Surface finishing**

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

 **Acabado**

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

 **Endbehandlung**

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

|  <b>Pressione</b> |  <b>Pressure</b> |  <b>Druck</b> |  <b>Pression</b> |  <b>Presión</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1/4 - 3/4                                                                                           |                                                                                                     |                                                                                                  | 50 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 1" - 1"1/4                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 40 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 1"1/2 - 2"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 32 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 2"1/2 - 4"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 25 Bar                                                                                              |                                                                                                      |

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura: -20°C / +160°C                                                                            | Temperature: -4°F / +320°F                                                                                | Temperatur: -20°C / +160°C                                                                                   | Température: -20°C / +160°C                                                                                   | Temperatura: -20°C / +160°C                                                                                 |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring                                                                  | BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring                                                                      | BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen                                                                     | BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring                                                                       | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica                                                                |
| Asta antiscoppio                                                                                       | Anti blow-out steam                                                                                       | Stange Überdruck                                                                                             | Tige d'éclatement                                                                                             | Varilla de ruptura                                                                                          |

• RV 64

 **Descrizione**

Sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie, acquedotti, aria compressa.  
Valvola a sfera a passaggio totale, attacchi filettati FF - MF - MM.  
Standard leva rossa (a richiesta leva blu)

 **Description**

Ils conviennent à la construction d'installations hydrauliques, d'installations sanitaires et de plomberie, d'aqueducs, d'air comprimé.  
Robinet à boisseau sphérique à passage intégral, raccords filetés FF - MF - MM.  
Lever standard rouge (levier bleu sur demande)

 **Description**

Are suitable for use in the hydraulic, sanitary, compressed air, industries.  
Full bore ball valve, threaded ends FF - MF - MM.  
Standard red lever (on demand blue lever)

 **Descripción**

Son adecuados para la ingeniería de plantas hidráulicas, instalaciones sanitarias y de plomería, acueductos, aire comprimido.  
Válvula de bola de paso total, conexiones roscadas FF - MF - MM.  
Palanca roja estándar (palanca azul bajo pedido)

 **Beschreibung**

Eignen sich für Hydraulik-, Sanitär-, Druckluftsysteme und Wasserleitungen.  
Kugelhahn mit vollem Durchgang, Gewinden FF - MF - MM  
Standard roten Hebel (Auf Anfragen blauen Hebel)

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Body:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Körper:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Corps:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Manicotto:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Body end:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                    | <b>Armel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Manche:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Manga:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                         |
| <b>Seggio:</b> PTFE                                                                               | <b>Seat:</b> PTFE                                                                                  | <b>Sitz:</b> PTFE                                                                                    | <b>Siège:</b> PTFE                                                                                 | <b>Asiento:</b> PTFE                                                                                  |
| <b>Sfera:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Ball:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Kugel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Sphère:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Esfera:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Asta:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Stem:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Stange:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Canne:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Vara:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                          |
| <b>O-Ring:</b> FP                                                                                 | <b>O-Ring:</b> Flour carbon<br>rubber                                                              | <b>O-Ringe:</b> Fluor<br>Karbongummi                                                                 | <b>O-ring:</b> Caoutchouc<br>fluorocarboné                                                         | <b>Junta tórica:</b> Caucho de<br>fluorocarbono                                                       |
| <b>Guarnizione asta:</b> PTFE                                                                     | <b>Stem seat:</b> PTFE                                                                             | <b>Dichtung des Stange:</b> PTFE                                                                     | <b>Joint de tige:</b> PTFE                                                                         | <b>Prensaestopas:</b> PTFE                                                                            |
| <b>Premistoppa:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                              | <b>Packing nut:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                 | <b>Stopfbuchse:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Presse-étoupe:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                             | <b>Junta tórica:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                  |
| <b>Maniglia:</b> Acciaio                                                                          | <b>Handle:</b> Steel                                                                               | <b>Griff:</b> Stahl                                                                                  | <b>Poignée:</b> Acier                                                                              | <b>Manejar:</b> Acero                                                                                 |
| <b>Dado:</b> Acciaio                                                                              | <b>Nut:</b> Steel                                                                                  | <b>Mutter:</b> Stahl                                                                                 | <b>Écrou:</b> Acier                                                                                | <b>Tuerca:</b> Acero                                                                                  |

 **Finitura**

- Corpo e manicotto: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

 **Finition**

- Corps et manche: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

 **Surface finishing**

- Body and sleeve: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

 **Acabado**

- Cuerpo y manga: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

 **Endbehandlung**

- Körper und Hülse: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

|  <b>Pressione</b> |  <b>Pressure</b> |  <b>Druck</b> |  <b>Pression</b> |  <b>Presión</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1/4 - 3/4                                                                                           |                                                                                                     |                                                                                                  | 50 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 1" - 1 1/4                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 40 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 1 1/2 - 2"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 32 Bar                                                                                              |                                                                                                      |
| 2 1/2 - 4"                                                                                          |                                                                                                     |                                                                                                  | 16 Bar                                                                                              |                                                                                                      |

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura: -20°C / +160°C                                                                            | Temperature: -4°F / +320°F                                                                                | Temperatur: -20°C / +160°C                                                                                   | Température: -20°C / +160°C                                                                                   | Temperatura: -20°C / +160°C                                                                                 |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228 con O-Ring                                                                  | BSPP parallel UNI-ISO228 with O-ring                                                                      | BSPP zylindrisch UNI-ISO228 mit O-Ringen                                                                     | BSPP cylindrique UNI-ISO228 avec O-ring                                                                       | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 con junta tórica                                                                |
| Asta antiscoppio                                                                                       | Anti blow-out steam                                                                                       | Stange Überdruck                                                                                             | Tige d'éclatement                                                                                             | Varilla de ruptura                                                                                          |

• RV 65

 **Descrizione**

Acqua.  
Rubinetto a erogazione a sfera con portagomma.  
Standard leva rossa.

 **Description**

Eau.  
Robinet de distribution à bille avec raccord de tuyau.  
Levier rouge standard.

 **Description**

Water.  
Ball bibcock with hose tail.  
Standard red lever.

 **Descripción**

Agua.  
Grifo dispensador de bolas con conexión de manguera.  
Palanca roja estándar.

 **Beschreibung**

Wasser.  
Wasserhahn mit Schlauchtülle.  
Standard roten Hebel.

|  <b>Materiali</b> |  <b>Materials</b> |  <b>Werkstoffen</b> |  <b>Matériels</b> |  <b>Materiales</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Corpo:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Body:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Körper:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Corps:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Cuerpo:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Manicotto:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                | <b>Body end:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                    | <b>Armel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Manche:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Manga:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                         |
| <b>Seggio:</b> PTFE                                                                               | <b>Seat:</b> PTFE                                                                                  | <b>Sitz:</b> PTFE                                                                                    | <b>Siège:</b> PTFE                                                                                 | <b>Asiento:</b> PTFE                                                                                  |
| <b>Sfera:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Ball:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Kugel:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                      | <b>Sphère:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                    | <b>Esfera:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                        |
| <b>Asta:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Stem:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                        | <b>Stange:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Canne:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                     | <b>Vara:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                          |
| <b>O-Ring:</b> NBR                                                                                | <b>O-Ring:</b> NBR                                                                                 | <b>O-Ringe:</b> NBR                                                                                  | <b>O-ring:</b> NBR                                                                                 | <b>Junta tórica:</b> NBR                                                                              |
| <b>Girello:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                  | <b>Hose tail nut:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                               | <b>Schlauchtülle Mutter:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                       | <b>Écrou de queue de tuyau:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                   | <b>Tuerca de cola:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                                |
| <b>Portagomma:</b> Ottone CW617N<br>UNI EN 12165/98                                               | <b>Hose tail:</b> Brass CW617N<br>UNI EN12165/98                                                   | <b>Schlauchtülle:</b> Messing CW617N<br>UNI EN 12165/98                                              | <b>Queue de tuyau:</b> Laiton CW617N<br>UNI EN 12165/98                                            | <b>Cola de la manguera:</b> Latón CW617N<br>UNI EN 12165/98                                           |
| <b>Maniglia:</b> Acciaio                                                                          | <b>Handle:</b> Steel                                                                               | <b>Griff:</b> Stahl                                                                                  | <b>Poignée:</b> Acier                                                                              | <b>Manejar:</b> Acero                                                                                 |
| <b>Dado:</b> Acciaio                                                                              | <b>Nut:</b> Steel                                                                                  | <b>Mutter:</b> Stahl                                                                                 | <b>Écrou:</b> Acier                                                                                | <b>Tuerca:</b> Acero                                                                                  |

 **Finitura**

- Corpo, manicotto e portagomma: nichelato
- Sfera: cromata
- Maniglia: rivestimento PVC
- Dado: zincato

 **Finition**

- Corps, manchon et queue de tuyau: nickelé
- Sphère: chrome
- Poignée: revêtement en PVC
- Écrou: galvanisé

 **Surface finishing**

- Body, sleeve and hose tail: nickel-plated
- Sphere: chrome
- Handle: PVC coating
- Nut: galvanized

 **Acabado**

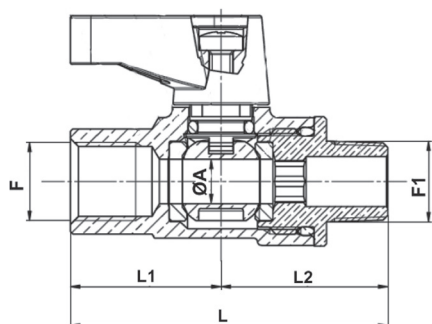
- Cuerpo, manga y cola de la manguera: niquelado.
- Esfera: cromo
- Mango: revestimiento de PVC.
- Tuerca: galvanizada

 **Endbehandlung**

- Körper, Hülse und Schlauchtülle: vernickelt
- Kugel: Chrom
- Griff: PVC-Beschichtung
- Mutter: verzinkt

|  <b>Dati tecnici</b> |  <b>Technical data</b> |  <b>Technischen Daten</b> |  <b>Données techniques</b> |  <b>Datos tecnicos</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressione : <b>16 Bar</b>                                                                              | Pressure: <b>16 Bar</b>                                                                                   | Druck: <b>16 Bar</b>                                                                                         | Pression: <b>16 Bar</b>                                                                                       | Presión: <b>16 Bar</b>                                                                                      |
| Temperatura: <b>-10°C / +110°C</b>                                                                     | Temperature: <b>+14°F / +230°F</b>                                                                        | Temperatur: <b>-10°C / +110°C</b>                                                                            | Température: <b>-10°C / +110°C</b>                                                                            | Temperatura: <b>-10°C / +110°C</b>                                                                          |
| BSPP cilindrica UNI-ISO228                                                                             | BSPP parallel UNI-ISO228                                                                                  | BSPP zylindrisch UNI-ISO228                                                                                  | BSPP cylindrique UNI-ISO228                                                                                   | BSPP cilíndrico UNI-ISO 228                                                                                 |
| Asta antiscoppio                                                                                       | Anti blow-out steam                                                                                       | Stange Überdruck                                                                                             | Tige d'éclatement                                                                                             | Varilla de ruptura                                                                                          |

## RV 22

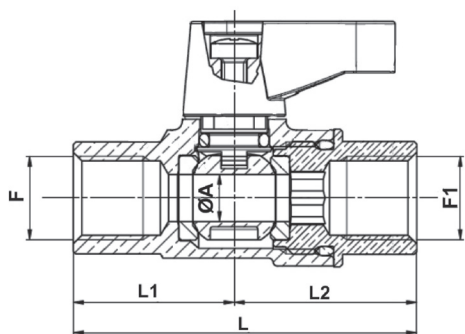


### **Rubinetto mini ball maschio-femmina conico BSPT**

- Male-female mini ball valve taper BSPT
- Mini Kugelhähne konisches Gewinde
- Robinet à boisseau sphérique BSPT mâle-femelle
- Válvula de bola cónica macho-hembra BSPT

| CODICE/CODE     | F    | F1   | ØA  | L1   | L2   | L    | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|-----|------|------|------|--------------|
| <b>RV221818</b> | G1/8 | G1/8 | 5,5 | 18,5 | 20,5 | 39   | 10           |
| <b>RV221414</b> | G1/4 | G1/4 | 5,5 | 20,5 | 24   | 44,5 | 10           |

## RV 23

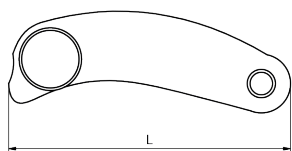


### **Rubinetto mini ball femmina-femmina**

- Female-female mini ball valve
- Mini Kugelhähne konisches Gewinde
- Robinet à boisseau sphérique femelle-femelle
- Válvula de bola hembra-hembra

| CODICE/CODE     | F    | F1   | ØA  | L1   | L2 | L    | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|-----|------|----|------|--------------|
| <b>RV231818</b> | G1/8 | G1/8 | 5,5 | 18,5 | 21 | 39,5 | 10           |
| <b>RV231414</b> | G1/4 | G1/4 | 5,5 | 20,5 | 24 | 44,5 | 10           |

## CLIP



### **Clip per mini ball RV22-23**

- Clip for mini ball RV22-23
- Clip für Minikugelhahn RV22-23
- Clip pour mini-balle RV22-23
- Clip para mini bola RV22-23

| CODICE/CODE      | H   | H1  | L  | PEZZI/PIECES |
|------------------|-----|-----|----|--------------|
| <b>CLIPR2223</b> | 4,5 | 2,5 | 25 | 10           |

## RV 24



### Valvola a sfera maschio attacco tubo automatico

 Male ball valve push-in hose connection

 Kugelhähne

 Robinet à tournant sphérique mâle avec raccordement automatique

 Válvula de bola macho con conexión automática para manguera

| CODICE/CODE     | F | F1 | ØA | L1 | L2 | L | PEZZI/PIECES |
|-----------------|---|----|----|----|----|---|--------------|
| <b>RV241804</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV241404</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV241806</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV241406</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV243806</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV241808</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV241408</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV243808</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |

## RV 25



### Valvola a sfera maschio doppio attacco tubo automatico

 Male ball valve double push-in hose connection

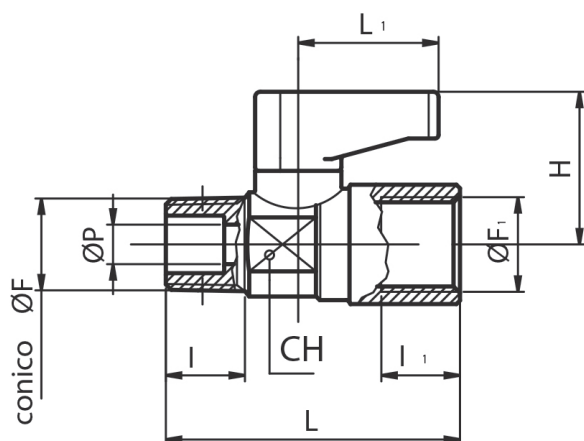
 Kugelhähne

 Robinet à bille mâle double avec raccord de tuyau automatique

 Válvula de bola doble macho con conexión automática para manguera

| CODICE/CODE     | F | F1 | ØA | L1 | L2 | L | PEZZI/PIECES |
|-----------------|---|----|----|----|----|---|--------------|
| <b>RV250004</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV250006</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |
| <b>RV250008</b> |   |    |    |    |    |   | 10           |

## RV 42



### Rubinetto mini ball maschio conico-femmina

Male taper/female mini ball valve

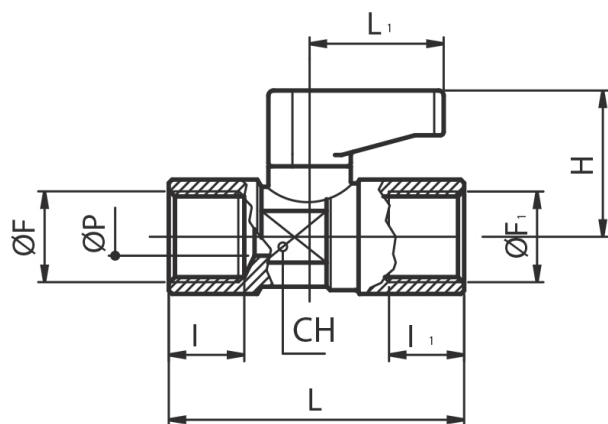
Mini Kugelhähne konisches Gewinde

Robinet à bille mâle conique-femelle

Válvula de bola pequeña cónica-hembra

| CODICE/CODE     | F    | F1   | P   | I    | I1   | L    | L1   | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|-----|------|------|------|------|------|----|--------------|
| <b>RV421818</b> | R1/8 | G1/8 | 5,5 | 8    | 8    | 35,5 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV421418</b> | R1/4 | G1/8 | 5,5 | 11   | 8    | 38   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV421414</b> | R1/4 | G1/4 | 5,5 | 11   | 11   | 41   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV423814</b> | R3/8 | G1/4 | 5,5 | 11,5 | 11   | 41,5 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV423838</b> | R3/8 | G3/8 | 8   | 11,5 | 11,5 | 44,5 | 19,5 | 23   | 18 | 10           |
| <b>RV421212</b> | R1/2 | G1/2 | 10  | 15   | 15   | 55,5 | 26,5 | 33   | 22 | 10           |

## RV 43



### Rubinetto mini ball femmina-femmina

Female/female mini ball valve

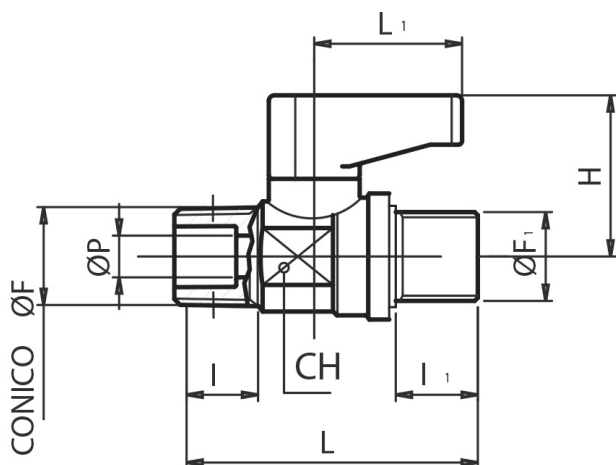
Mini Kugelhähne konisches Gewinde

Mini robinet à bille, femelle-femelle

Grifo de mini bola, hembra-hembra

| CODICE/CODE     | F    | F1   | P   | I    | I1   | L    | L1   | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|-----|------|------|------|------|------|----|--------------|
| <b>RV431818</b> | G1/8 | G1/8 | 5,5 | 8    | 8    | 36,5 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV431414</b> | G1/4 | G1/4 | 5,5 | 11   | 11   | 43   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV433838</b> | G3/8 | G3/8 | 8   | 11,5 | 11,5 | 46   | 19,5 | 23   | 18 | 10           |
| <b>RV431212</b> | G1/2 | G1/2 | 10  | 15   | 15   | 56,5 | 26,5 | 33   | 21 | 10           |

## RV 36



### Rubinetto mini ball maschio-maschio

 Male-male mini ball valve

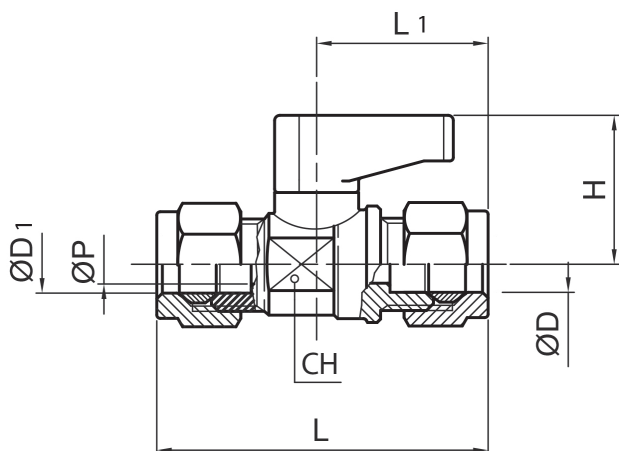
 Mini Kugelhähne

 Mini robinet à bille, mâle-mâle

 Grifo de mini bola, macho-macho

| CODICE/CODE     | F    | F1   | P   | I    | I1  | L    | L1   | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|-----|------|-----|------|------|------|----|--------------|
| <b>RV361818</b> | R1/8 | G1/8 | 5,5 | 8    | 7   | 33   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV361814</b> | R1/8 | G1/4 | 5,5 | 8    | 7,5 | 33,5 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV361418</b> | R1/4 | G1/8 | 5,5 | 11   | 7   | 35,5 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV361414</b> | R1/4 | G1/4 | 5,5 | 11   | 7,5 | 36   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV363814</b> | R3/8 | G1/4 | 5,5 | 11,5 | 7,5 | 37   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV363838</b> | R3/8 | G3/8 | 8   | 11,5 | 8,5 | 38,5 | 19,5 | 23   | 18 | 10           |
| <b>RV361212</b> | R1/2 | G1/2 | 10  | 15   | 9,5 | 51   | 26,5 | 33   | 22 | 10           |

## RV 38



### Rubinetto mini ball ogiva

 Compression mini ball valve

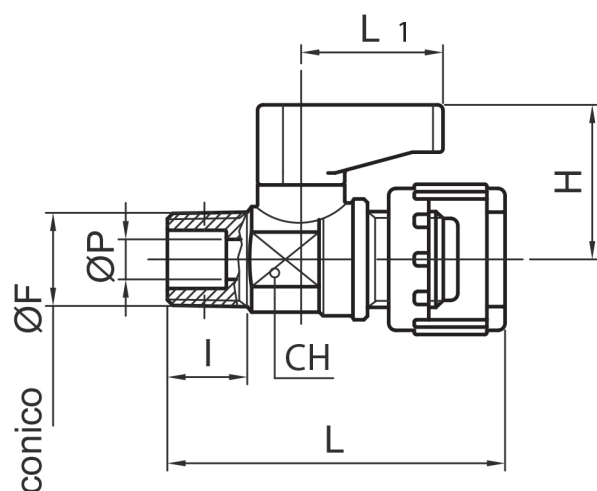
 Mini Kugelhähne

 Robinet à mini-billes, ogive

 Mini bola grifo, ojiva

| CODICE/CODE     | D | D1 | P   | L  | L1   | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|---|----|-----|----|------|------|----|--------------|
| <b>RV380606</b> | 6 | 6  | 5,5 | 47 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV380608</b> | 6 | 8  | 5,5 | 48 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV380808</b> | 8 | 8  | 5,5 | 49 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |

## RV 39



**Rubinetto mini ball maschio/baionetta**

Male-nut milled mini ball valve

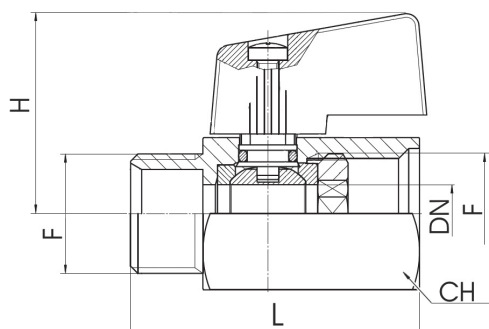
Mini Kugelhähne

Mini robinet à boisseau sphérique, mâle/baïonnette

Válvula de bola pequeña, macho/bayoneta

| CODICE/CODE     | F    | P   | I  | L    | L1   | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|-----|----|------|------|------|----|--------------|
| <b>RV391818</b> | R1/8 | 5,5 | 8  | 38,5 | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |
| <b>RV391414</b> | R1/4 | 5,5 | 11 | 41   | 19,5 | 21,5 | 14 | 10           |

## RV 44



**Rubinetto a sfera maschio-femmina**

Hexagonal mini ball valve male-female

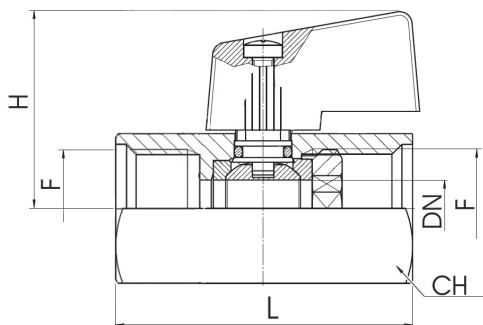
Kugelhähne

Robinet à boisseau mâle-femelle

Válvula de bola macho-hembra

| CODICE/CODE     | F    | DN   | L  | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|----|------|----|--------------|
| <b>RV440018</b> | G1/8 | 8    | 39 | 27,5 | 21 | 10           |
| <b>RV440014</b> | G1/4 | 8    | 39 | 27,5 | 21 | 10           |
| <b>RV440038</b> | G3/8 | 8    | 40 | 27,6 | 21 | 10           |
| <b>RV440012</b> | G1/2 | 10   | 45 | 28,9 | 24 | 10           |
| <b>RV440034</b> | G3/4 | 13,5 | 51 | 31,8 | 30 | 10           |

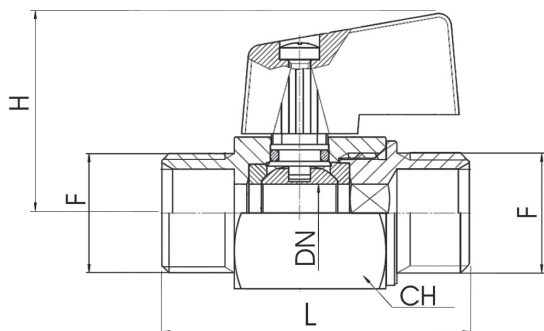
## RV 45



-  **Rubinetto a sfera femmina-femmina**
-  Hexagonal mini ball valve female-female
-  Kugelhähne
-  Robinet à boisseau femelle-femelle
-  Válvula de bola hembra-hembra

| CODICE/CODE     | F    | DN   | L  | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|----|------|----|--------------|
| <b>RV450018</b> | G1/8 | 8    | 39 | 27,5 | 21 | 10           |
| <b>RV450014</b> | G1/4 | 8    | 39 | 27,5 | 21 | 10           |
| <b>RV450038</b> | G3/8 | 8    | 42 | 27,6 | 21 | 10           |
| <b>RV450012</b> | G1/2 | 10   | 47 | 28,9 | 24 | 10           |
| <b>RV450034</b> | G3/4 | 13,5 | 54 | 31,8 | 30 | 10           |

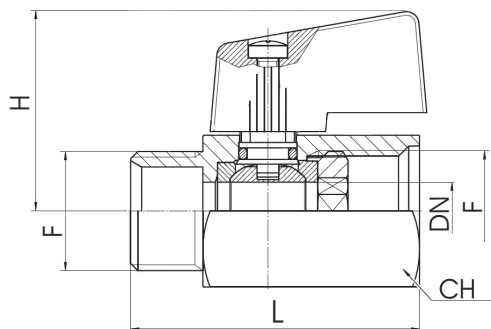
## RV 49



-  **Rubinetto a sfera maschio-maschio**
-  Hexagonal mini ball valve male/male
-  Kugelhähne
-  Robinet à boisseau mâle-mâle
-  Válvula de bola macho-macho

| CODICE/CODE     | F    | DN | L    | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|----|------|------|----|--------------|
| <b>RV490014</b> | G1/4 | 8  | 40,4 | 27,6 | 20 | 10           |
| <b>RV490038</b> | G3/8 | 8  | 40,4 | 27,6 | 20 | 10           |
| <b>RV490012</b> | G1/2 | 10 | 49,7 | 28,9 | 24 | 10           |

## RV 44CP



### **Rubinetto a sfera mini maschio-femmina**

 Hexagonal mini ball valve male-female

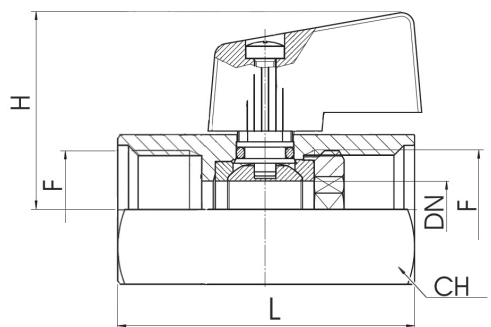
 Mini Kugelhähne

 Mini robinet à bille mâle-femelle

 Mini válvula de bola macho-hembra

| CODICE/CODE       | F    | DN | L    | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-------------------|------|----|------|------|----|--------------|
| <b>RV440014CP</b> | G1/4 | 8  | 43   | 28,2 | 20 | 10           |
| <b>RV440038CP</b> | G3/8 | 8  | 44,5 | 26   | 20 | 10           |
| <b>RV440012CP</b> | G1/2 | 10 | 43,5 | 28,2 | 24 | 10           |

## RV 45CP



### **Rubinetto a sfera mini femmina-femmina**

 Hexagonal mini ball valve female-female

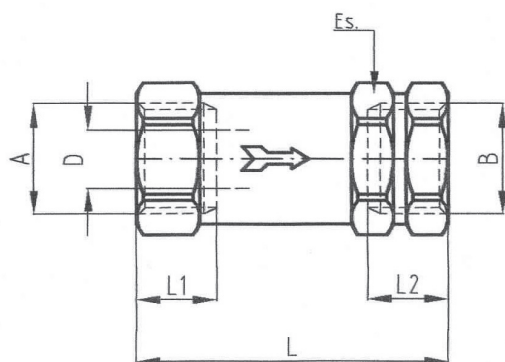
 Mini Kugelhähne

 Mini robinet à bille femelle-femelle

 Mini válvula de bola hembra-hembra

| CODICE/CODE       | F    | DN | L    | H    | CH | PEZZI/PIECES |
|-------------------|------|----|------|------|----|--------------|
| <b>RV450014CP</b> | G1/4 | 8  | 41,5 | 27   | 20 | 10           |
| <b>RV450038CP</b> | G3/8 | 8  | 44   | 22,5 | 20 | 10           |
| <b>RV450012CP</b> | G1/2 | 10 | 44   | 27,2 | 24 | 10           |

## RV 46V



### Valvola unidirezionale femmina-femmina (FKM)

 Unidirectional valve female-female (FKM)

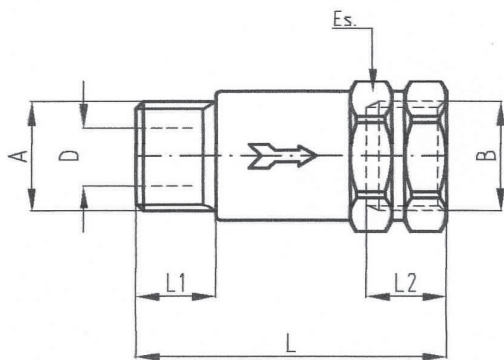
 Einweg Hähne (FKM)

 Vanne femelle-femelle unidirectionnelle (FKM)

 Válvula hembra-hembra unidireccional (FKM)

| CODICE/CODE      | A    | B    | D   | L1   | L2   | L  | ES | PEZZI/PIECES |
|------------------|------|------|-----|------|------|----|----|--------------|
| <b>RV4600M5V</b> | M5   | M5   | 2,8 | 6    | 6    | 24 | 10 | 10           |
| <b>RV460018V</b> | G1/8 | G1/8 | 5   | 8    | 8    | 31 | 13 | 10           |
| <b>RV460014V</b> | G1/4 | G1/4 | 7   | 9,5  | 9,5  | 37 | 16 | 10           |
| <b>RV460038V</b> | G3/8 | G3/8 | 8,5 | 10,5 | 10,5 | 42 | 20 | 10           |
| <b>RV460012V</b> | G1/2 | G1/2 | 10  | 12   | 12   | 50 | 25 | 10           |

## RV 47V



### Valvola unidirezionale maschio-femmina (FKM)

 Unidirectional valve female-female (FKM)

 Einweg Hähne (FKM)

 Vanne mâle-femelle unidirectionnelle (FKM)

 Válvula macho-hembra unidireccional (FKM)

| CODICE/CODE      | A    | B    | D | L1 | L2  | L  | ES | PEZZI/PIECES |
|------------------|------|------|---|----|-----|----|----|--------------|
| <b>RV470018V</b> | G1/8 | G1/8 | 5 | 7  | 8   | 30 | 13 | 10           |
| <b>RV470014V</b> | G1/4 | G1/4 | 7 | 8  | 9,5 | 35 | 16 | 10           |

## RV 48V



### Valvola unidirezionale maschio-maschio (FKM)

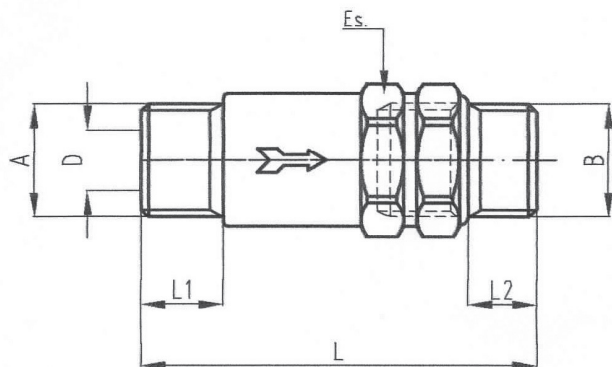
 Unidirectional valve male-male (FKM)

 Einweg Hähne FKM

 Vanne mâle-mâle unidirectionnelle (FKM)

 Válvula macho-macho unidireccional (FKM)

| CODICE/CODE      | A    | B    | D | L1 | L2 | L  | ES | PEZZI/PIECES |
|------------------|------|------|---|----|----|----|----|--------------|
| <b>RV480018V</b> | G1/8 | G1/8 | 5 | 7  | 7  | 38 | 13 | 10           |
| <b>RV480014V</b> | G1/4 | G1/4 | 7 | 8  | 8  | 44 | 16 | 10           |



## RV 50



### Valvola a sfera femmina-femmina con leva

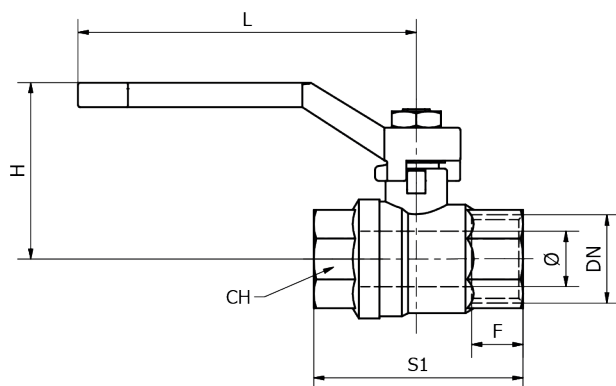
 Ball valve female-female with lever

 Kugelhähne mit hebel

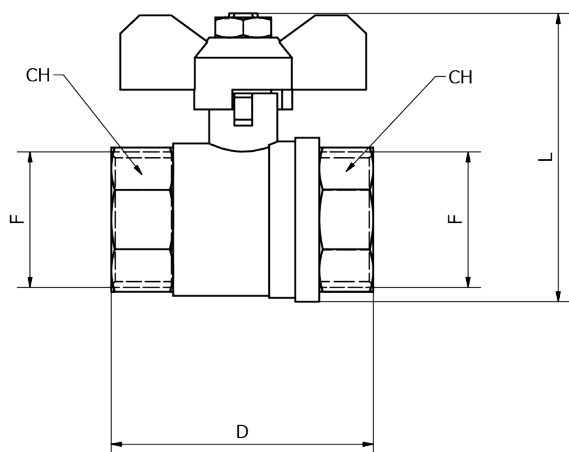
 Robinet à boisseau sphérique femelle-femelle avec levier

 Válvula de bola hembra-hembra con palanca

| CODICE/CODE     | DN     | Ø    | F    | S1   | H    | L     | CH  | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|------|------|------|------|-------|-----|--------------|
| <b>RV500014</b> | G1/4   | 10   | 9    | 41   | 35   | 80    | 17  | 1            |
| <b>RV500038</b> | G3/8   | 10   | 10,5 | 43,5 | 40,5 | 81    | 20  | 1            |
| <b>RV500012</b> | G1/2   | 13,5 | 11,5 | 50,5 | 41   | 85,5  | 24  | 1            |
| <b>RV500034</b> | G3/4   | 20   | 14,5 | 59   | 43   | 86    | 29  | 1            |
| <b>RV500001</b> | G1"    | 22   | 15   | 65   | 52,5 | 97,5  | 36  | 1            |
| <b>RV500114</b> | G1"1/4 | 30   | 15   | 78   | 59,5 | 118,5 | 46  | 1            |
| <b>RV500112</b> | G1"1/2 | 34,5 | 16,5 | 83   | 73   | 142,5 | 53  | 1            |
| <b>RV500002</b> | G2"    | 44   | 17,5 | 97,5 | 80,5 | 161,5 | 65  | 1            |
| <b>RV500212</b> | G2"1/2 | 61   | 20   | 130  | 120  | 240   | 84  | 1            |
| <b>RV500003</b> | G3"    | 74   | 24   | 150  | 127  | 240   | 96  | 1            |
| <b>RV500004</b> | G4"    | 95   | 27   | 178  | 135  | 250   | 123 | 1            |



## RV 51



### Valvola a sfera femmina-femmina con maniglia

 Ball valve female-female with handle

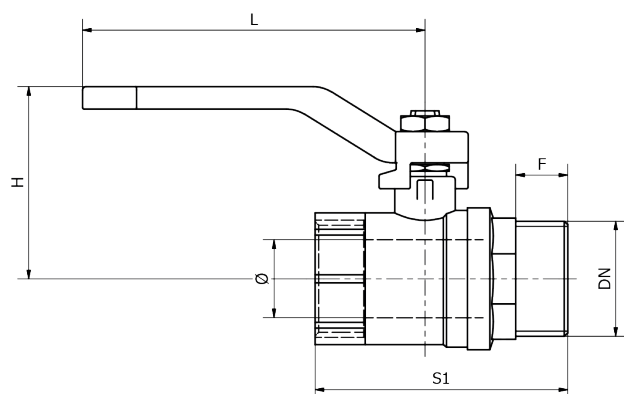
 Kugelhähne mit handgriff

 Robinet à boisseau sphérique femelle-femelle avec poignée

 Válvula de bola hembra-hembra con mango

| CODICE/CODE     | F    | D  | L  | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|----|----|----|--------------|
| <b>RV510014</b> | G1/4 | 10 | 9  | 41 | 1            |
| <b>RV510038</b> | G3/8 | 10 | 9  | 43 | 1            |
| <b>RV510012</b> | G1/2 | 15 | 11 | 48 | 1            |
| <b>RV510034</b> | G3/4 | 20 | 13 | 58 | 1            |
| <b>RV510001</b> | G1"  | 25 | 15 | 69 | 1            |

## RV 52



### Valvola a sfera maschio-femmina con leva

 Ball valve male-female with lever

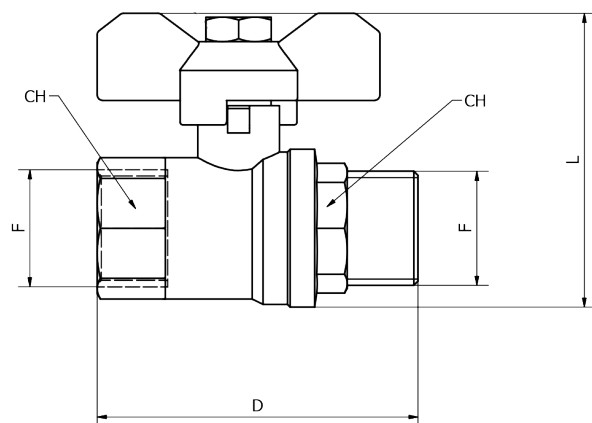
 Kugelhähne mit hebel

 Robinet à tournant sphérique mâle-femelle avec levier

 Válvula de bola macho-hembra con palanca

| CODICE/CODE     | DN     | Ø    | F    | S1   | H    | L    | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|------|------|------|------|------|--------------|
| <b>RV520014</b> | G1/4   | 8    | 9,5  | 43,5 | 40   | 80   | 1            |
| <b>RV520038</b> | G3/8   | 10,5 | 7,5  | 44   | 40   | 80   | 1            |
| <b>RV520012</b> | G1/2   | 14   | 13   | 59   | 40,5 | 86   | 1            |
| <b>RV520034</b> | G3/4   | 19   | 14   | 67   | 44   | 86   | 1            |
| <b>RV520001</b> | G1"    | 22   | 14,5 | 73,5 | 53   | 97,5 | 1            |
| <b>RV520114</b> | G1"1/4 | 32   | 17   | 80   | 61   | 115  | 1            |
| <b>RV520112</b> | G1"1/2 | 32   | 19,5 | 100  | 71   | 143  | 1            |
| <b>RV520002</b> | G2"    |      |      |      |      |      | 1            |

## RV 53



### Valvola a sfera maschio-femmina con maniglia

Ball valve male-female with handle

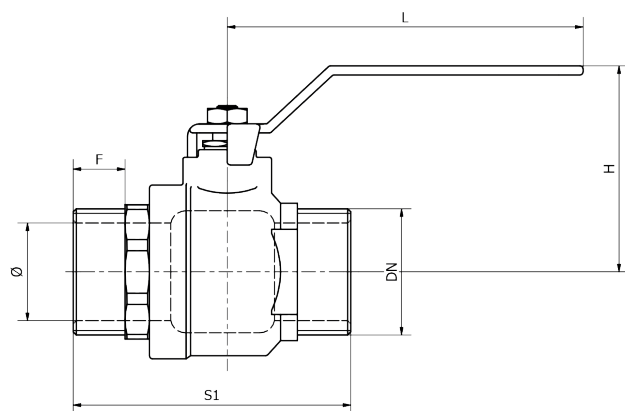
Kugelhähne mit handgriff

Vanne à bille mâle-femelle avec poignée

Válvula de bola macho-hembra con mango

| CODICE/CODE     | F    | D    | L    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|------|----|--------------|
| <b>RV530014</b> | G1/4 | 43,5 | 44,5 | 17 | 1            |
| <b>RV530038</b> | G3/8 | 44,5 | 45   | 20 | 1            |
| <b>RV530012</b> | G1/2 | 59   | 53   | 25 | 1            |
| <b>RV530034</b> | G3/4 | 67,5 | 59,5 | 27 | 1            |
| <b>RV530001</b> | G1"  |      |      |    | 1            |

## RV 58



### Valvola a sfera maschio-maschio con leva

Ball valve male-male with lever

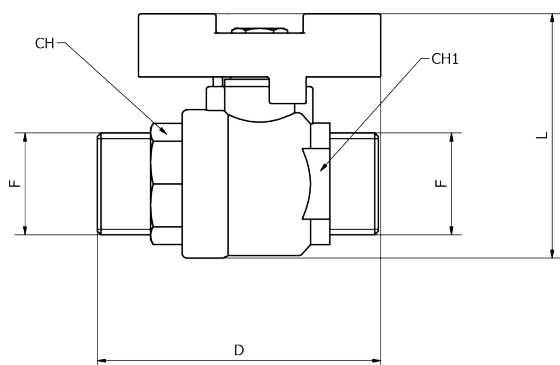
Kugelhähne mit hebel

Robinet à tournant sphérique mâle-mâle avec levier

Válvula de bola macho-macho con palanca

| CODICE/CODE     | DN     | Ø  | F    | S1  | H    | L     | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|----|------|-----|------|-------|--------------|
| <b>RV580014</b> | G1/4   | 10 | 9    | 51  | 35   | 80    | 1            |
| <b>RV580038</b> | G3/8   | 10 | 9    | 51  | 36   | 80    | 1            |
| <b>RV580012</b> | G1/2   | 15 | 11   | 58  | 43   | 93    | 1            |
| <b>RV580034</b> | G3/4   | 20 | 13   | 65  | 44   | 92    | 1            |
| <b>RV580001</b> | G1"    | 25 | 15   | 77  | 57   | 115   | 1            |
| <b>RV580114</b> | G1"1/4 | 16 | 17   | 91  | 62,5 | 115,5 | 1            |
| <b>RV580112</b> | G1"1/2 | 40 | 18   | 102 | 72   | 150   | 1            |
| <b>RV580002</b> | G2"    | 50 | 20,5 | 117 | 77   | 150   | 1            |

## RV 59



**Valvola a sfera maschio-maschio con maniglia**

Ball valve male-male with handle

Kugelhähne mit handgriff

Robinet à tournant sphérique mâle-mâle avec poignée

Válvula de bola macho-macho con mango

| CODICE/CODE     | F    | D  | L    | CH | CH1 | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|----|------|----|-----|--------------|
| <b>RV590014</b> | G1/4 |    |      |    |     | 1            |
| <b>RV590038</b> | G3/8 |    |      |    |     | 1            |
| <b>RV590012</b> | G1/2 | 59 | 52,5 | 23 | 25  | 1            |
| <b>RV590034</b> | G3/4 |    |      |    |     | 1            |
| <b>RV590001</b> | G1"  | 79 | 70   | 35 | 38  | 1            |

## RV 54



**Valvole a sfera in ottone femmina-femmina-femmina (forata a "L")**

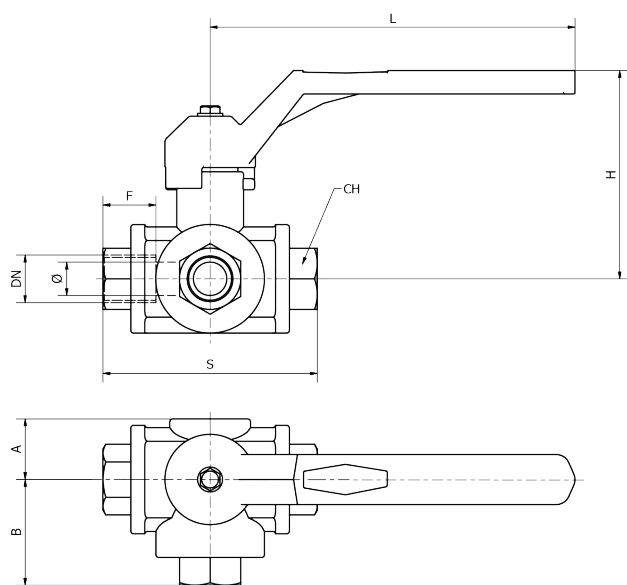
Brass ball valves female-female-female (Either "L")

L-Kugelhähne Drei-Wege

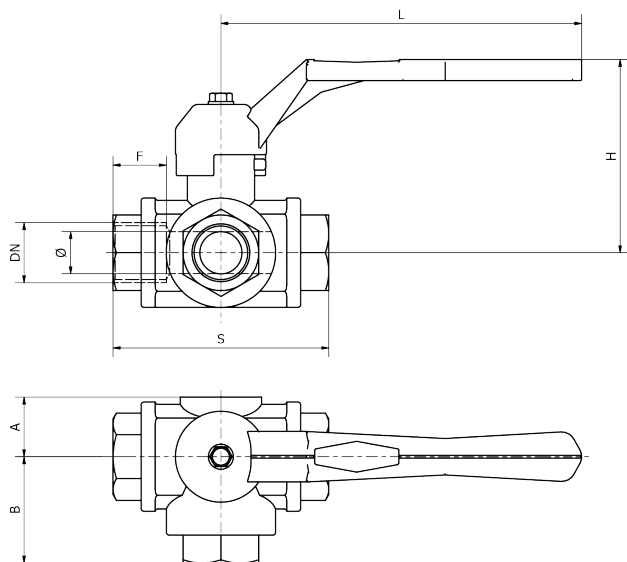
Robinet à bille en laiton femelle-femelle-femelle (en L)

Válvula de bola en latón hembra-hembra-hembra (en forma de L)

| CODICE/CODE     | DN   | Ø    | F  | S    | H    | L     | A    | B    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|----|------|------|-------|------|------|----|--------------|
| <b>RV540014</b> | G1/4 | 11   | 16 | 77,5 | 70   | 125   | 21,5 | 37,5 | 22 | 1            |
| <b>RV540038</b> | G3/8 | 12   | 19 | 77   | 67,5 | 125   | 20,5 | 39   | 22 | 1            |
| <b>RV540012</b> | G1/2 | 14   | 19 | 77   | 67   | 126,5 | 21   | 38,5 | 27 | 1            |
| <b>RV540034</b> | G3/4 | 14,5 | 19 | 90,5 | 63   | 126   | 30   | 44,5 | 34 | 1            |
| <b>RV540001</b> | G1"  | 21,5 | 25 | 104  | 91   | 168   | 28   | 53,5 | 40 | 1            |



## RV 55



**Valvole a sfera in ottone femmina-femmina-femmina (forata a "T")**

Brass ball valves female-female-female (Either "T")

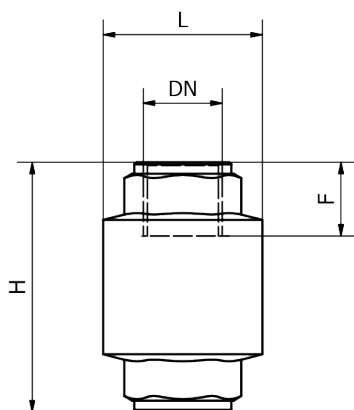
T-Kugelhähne Drei-Wege

Robinet à bille en laiton femelle-femelle-femelle (trou en T)

Válvula de bola de latón hembra-hembra-hembra (en forma de T)

| CODICE/CODE     | DN   | Ø  | F  | S   | H  | L   | A  | B  | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|----|----|-----|----|-----|----|----|----|--------------|
| <b>RV550014</b> | G1/4 | 10 | 12 | 74  | 58 | 90  | 22 | 37 | 22 | 1            |
| <b>RV550038</b> | G3/8 | 10 | 12 | 74  | 58 | 90  | 22 | 37 | 22 | 1            |
| <b>RV550012</b> | G1/2 | 12 | 14 | 80  | 60 | 125 | 24 | 39 | 29 | 1            |
| <b>RV550034</b> | G3/4 | 15 | 16 | 90  | 64 | 125 | 28 | 46 | 34 | 1            |
| <b>RV550001</b> | G1"  | 20 | 19 | 105 | 73 | 140 | 31 | 52 | 42 | 1            |

## RV 56



**Valvola di ritegno**

Check valves

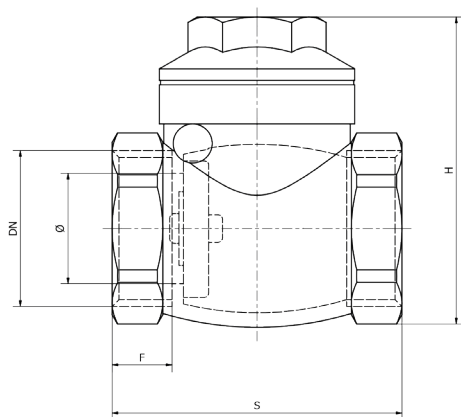
Kugelrückschlagventil

Clapet anti-retour

Válvula de retención

| CODICE/CODE     | DN     | F  | L    | H   | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|----|------|-----|--------------|
| <b>RV560038</b> | G3/8   | 16 | 34,5 | 54  | 1            |
| <b>RV560012</b> | G1/2   | 13 | 35   | 57  | 1            |
| <b>RV560034</b> | G3/4   | 15 | 42   | 64  | 1            |
| <b>RV560001</b> | G1"    | 17 | 48   | 75  | 1            |
| <b>RV560114</b> | G1"1/4 | 18 | 61   | 82  | 1            |
| <b>RV560112</b> | G1"1/2 | 20 | 71   | 93  | 1            |
| <b>RV560002</b> | G2"    | 22 | 87   | 100 | 1            |
| <b>RV560212</b> | G2"1/2 | 25 | 120  | 120 | 1            |

## RV 57



### Valvola di ritegno clapet

 Clapet check valves

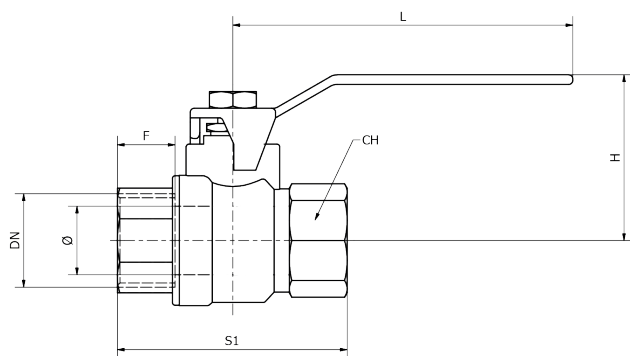
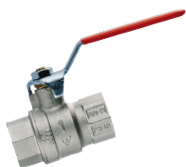
 Rückschlagklappe

 Clapet anti-retour clapet

 Válvula de retención clapet

| CODICE/CODE     | DN     | Ø  | F  | S   | H   | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|----|----|-----|-----|--------------|
| <b>RV570012</b> | G1/2   | 15 | 8  | 47  | 51  | 1            |
| <b>RV570034</b> | G3/4   | 20 | 8  | 53  | 58  | 1            |
| <b>RV570001</b> | G1"    | 25 | 10 | 63  | 68  | 1            |
| <b>RV570114</b> | G1"1/4 | 33 | 10 | 70  | 78  | 1            |
| <b>RV570112</b> | G1"1/2 | 37 | 10 | 88  | 98  | 1            |
| <b>RV570002</b> | G2"    | 47 | 11 | 97  | 109 | 1            |
| <b>RV570212</b> | G2"1/2 | 55 | 16 | 120 | 130 | 1            |

## RV 60



### Valvole a sfera in ottone femmina-femmina con leva

 Brass ball valves with lever (heavy serie) female-female

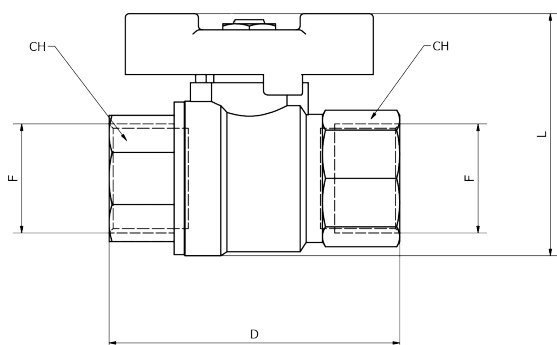
 Kugelhähne Messing mit hebel (Schwere Serie)

 Robinet à tournant sphérique en laiton femelle-femelle avec levier

 Válvula de bola de latón hembra-hembra con palanca

| CODICE/CODE     | DN     | Ø  | F  | S1  | H  | L   | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|----|----|-----|----|-----|----|--------------|
| <b>RV600014</b> | G1/4   | 10 | 10 | 45  | 41 | 80  | 21 | 1            |
| <b>RV600038</b> | G3/8   | 10 | 10 | 45  | 41 | 80  | 21 | 1            |
| <b>RV600012</b> | G1/2   | 15 | 15 | 63  | 54 | 90  | 26 | 1            |
| <b>RV600034</b> | G3/4   | 20 | 16 | 71  | 58 | 90  | 31 | 1            |
| <b>RV600001</b> | G1"    | 25 | 19 | 83  | 66 | 125 | 38 | 1            |
| <b>RV600114</b> | G1"1/4 | 32 | 21 | 92  | 71 | 125 | 48 | 1            |
| <b>RV600112</b> | G1"1/2 | 40 | 21 | 104 | 80 | 140 | 55 | 1            |
| <b>RV600002</b> | G2"    | 50 | 26 | 124 | 88 | 140 | 68 | 1            |

## RV 61



### Valvole a sfera in ottone femmina-femmina con maniglia

 Brass ball valves with handle (heavy serie) female-female

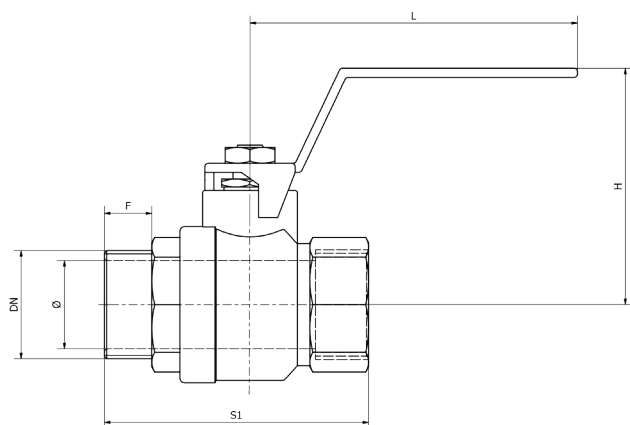
 Kugelhähne Messing mit handgriff (Schwere Serie)

 Robinet à tournant sphérique en laiton femelle-femelle avec poignée

 Válvula de bola de latón hembra-hembra con mango

| CODICE/CODE     | F    | D  | L    | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|----|------|----|--------------|
| <b>RV610014</b> | G1/4 | 41 | 44,5 | 21 | 1            |
| <b>RV610038</b> | G3/8 | 50 | 44,5 | 21 | 1            |
| <b>RV610012</b> | G1/2 | 63 | 54,5 | 26 | 1            |
| <b>RV610034</b> | G3/4 | 72 | 61   | 31 | 1            |
| <b>RV610001</b> | G1"  | 83 | 75   | 38 | 1            |

## RV 62



### Valvole a sfera in ottone maschio-femmina con leva

 Brass ball valves with lever (heavy serie) male-female

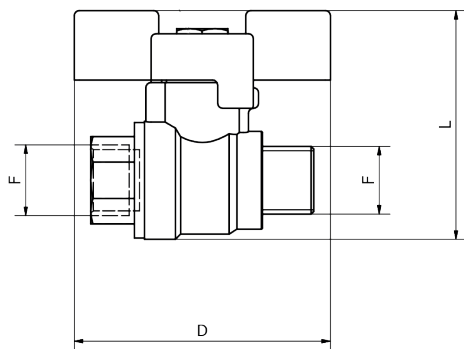
 Kugelhähne Messing mit hebel (Schwere Serie)

 Robinet à tournant sphérique en laiton mâle-femelle avec levier

 Válvula de bola de latón macho-hembra con palanca

| CODICE/CODE     | DN     | Ø  | F  | S1  | H  | L   | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|----|----|-----|----|-----|----|--------------|
| <b>RV620014</b> | G1/4   | 10 | 10 | 42  | 41 | 80  | 21 | 1            |
| <b>RV620038</b> | G3/8   | 10 | 10 | 54  | 41 | 80  | 21 | 1            |
| <b>RV620012</b> | G1/2   | 15 | 15 | 70  | 54 | 90  | 26 | 1            |
| <b>RV620034</b> | G3/4   | 20 | 16 | 80  | 58 | 90  | 31 | 1            |
| <b>RV620001</b> | G1"    | 25 | 19 | 92  | 66 | 125 | 38 | 1            |
| <b>RV620114</b> | G1"1/4 | 32 | 21 | 102 | 71 | 125 | 48 | 1            |
| <b>RV620112</b> | G1"1/2 | 40 | 21 | 117 | 80 | 140 | 55 | 1            |
| <b>RV620002</b> | G2"    | 50 | 26 | 137 | 88 | 140 | 68 | 1            |

## RV 63



### Valvole a sfera in ottone maschio-femmina con maniglia

Brass ball valves male-female with handle (heavy serie)

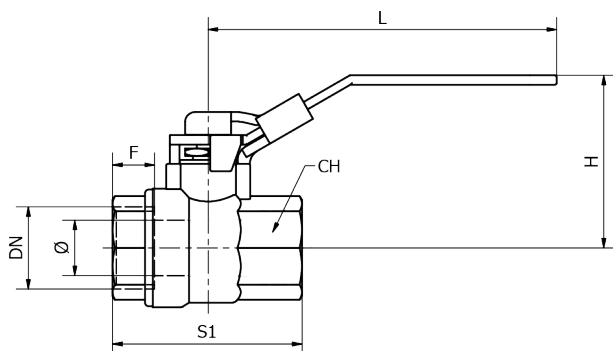
Kugelhähne Messing mit handgriff (Schwere Serie)

Robinet à tournant sphérique en laiton mâle-femelle avec poignée

Válvula de bola de latón macho-hembra con mango

| CODICE/CODE     | F    | D    | L    | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|------|--------------|
| <b>RV630014</b> | G1/4 | 48   | 44,5 | 1            |
| <b>RV630038</b> | G3/8 | 56   | 44   | 1            |
| <b>RV630012</b> | G1/2 | 69,5 | 54   | 1            |
| <b>RV630034</b> | G3/4 | 80   | 61   | 1            |
| <b>RV630001</b> | G1"  | 91,5 | 74   | 1            |

## RV 64



### Valvole a sfera lucchettabile in ottone femmina-femmina

Brass ball valves lockable handle female-female

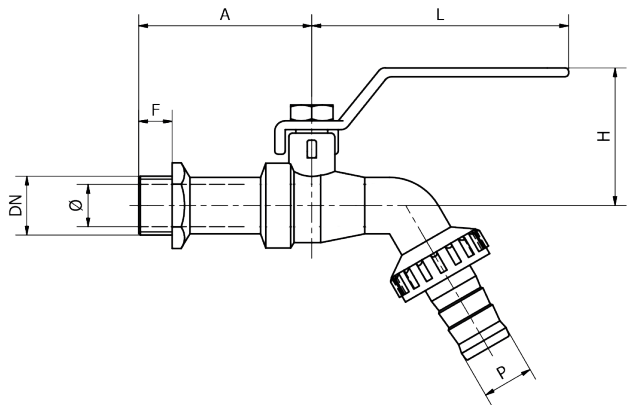
Kugelhähne mit Handgriff

Robinet à bille cadennassable en laiton femelle-femelle

Válvula de bola con candado en latón hembra-hembra

| CODICE/CODE     | DN     | Ø  | F  | S1  | H  | L   | CH | PEZZI/PIECES |
|-----------------|--------|----|----|-----|----|-----|----|--------------|
| <b>RV640014</b> | G1/4   | 10 | 10 | 45  | 41 | 95  | 21 | 1            |
| <b>RV640038</b> | G3/8   | 10 | 10 | 45  | 41 | 95  | 21 | 1            |
| <b>RV640012</b> | G1/2   | 15 | 15 | 63  | 54 | 120 | 26 | 1            |
| <b>RV640034</b> | G3/4   | 20 | 16 | 71  | 58 | 120 | 31 | 1            |
| <b>RV640001</b> | G1"    | 25 | 19 | 83  | 66 | 150 | 38 | 1            |
| <b>RV640114</b> | G1"1/4 | 32 | 21 | 92  | 71 | 150 | 48 | 1            |
| <b>RV640112</b> | G1"1/2 | 40 | 21 | 104 | 80 | 160 | 55 | 1            |
| <b>RV640002</b> | G2"    | 50 | 26 | 124 | 88 | 160 | 68 | 1            |

# RV 65



- Rubinetto di erogazione a sfera con portagomma**
- Ball bibcock with hose tail**
- Wasserhahn mit Schlauchtülle**
- Robinet de distribution de balles avec raccord de tuyau**
- Válvula dispensador de bola con conexión de manguera**

| CODICE/CODE     | DN   | Ø    | F    | H    | L  | A    | P    | PEZZI/PIECES |
|-----------------|------|------|------|------|----|------|------|--------------|
| <b>RV650038</b> | G3/8 | 12   | 9,5  | 38,3 | 83 | 50,5 | 15   | 1            |
| <b>RV650012</b> | G1/2 | 15,2 | 11,5 | 38,3 | 83 | 50,5 | 15   | 1            |
| <b>RV650034</b> | G3/4 | 20   | 15,5 | 40   | 83 | 59   | 20,5 | 1            |
| <b>RV650001</b> | G1"  | 26,5 | 13   | 46,6 | 83 | 60,6 | 26   | 1            |